Model name: UWPMM1UL2X

FCC ID: SNJWLM

IC: 7118D-WLM

UWPM

Master concentrator gateway

Instruction manual

UWPM is a master concentrator gateway that permits UWP 3.0 to gather data from multiple UWPA. This allows setting-up and operating a secure and robust wireless data network in the ISM band.

Gateway concentratore master

Manuale d'istruzioni

Il gateway UWPM è un concentratore master che collega un UWP 3.0 a più endpoint UWPA, permettendo di configurare ed utilizzare una rete wireless sicura e robusta in banda ISM.

Master-Konzentrator Gateway

Bedienungsanleitung

UWPM ist ein Master-Konzentrator, der es UWP 3.0 ermöglicht, Daten von mehreren UWPAs zu sammeln, wodurch ein sicheres und robustes drahtloses Datennetzwerk im ISM-Band problemlos eingerichtet und betrieben werden kann.

Mode d'emploi

Passerelle maître concentreur

UWPM est une passerelle maître concentreur qui connecte UWP 3.0 à plusieurs de terminaux UWPA, en permettant de configurer et utiliser un réseau wireless sûr et robuste dans la bande ISM.

Manual de instrucciones

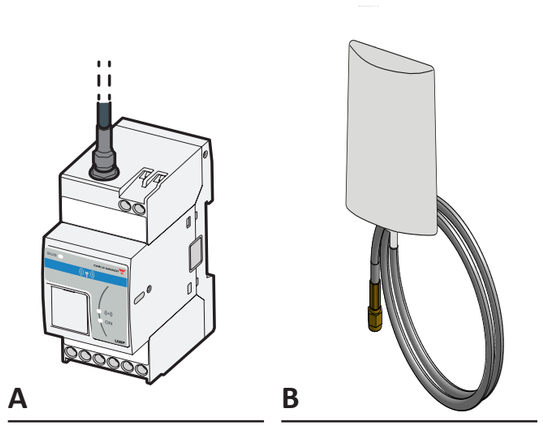
Gateway maestro concentrador

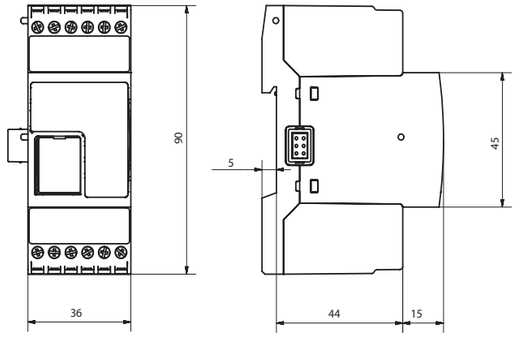
UWPM es un gateway maestro concentrador que conecta UWP 3.0 a múltiples endpoints UWPA, favoreciendo la configuración y el uso de una red de datos wireless segura y robusta en la banda ISM.

Master-koncentrator gateway

Instruction manual

UWPM er en master-koncentrator, som gør det muligt for UWP 3.0 at indsamle data fra flere UWPA'er. På denne måde kan man let opsætte og drive et sikkert og stabilt trådløst datanetværk i ISM-båndet.





1

ENGLISH

COMPONENTS

Element	Description
A	UWPM
B	Antenna (2 m cable)

FEATURES

General features

Material	Noryl
Protection degree	Terminals: IP20 Front: IP50
Mounting	On DIN rail
Dimensions	See picture 1

Environmental specifications

Operating temperature	From -25 to +55 °C
Storage temperature	From -30 to +70 °C
Pollution degree	2

Power supply

Power supply	From 115 to 240 V ac 24 V dc
Consumption	DC: 100mA max AC: 25mA max
Connector	Screw terminals

LED

Colour	Description
Green	Power supply
Yellow	HSBus
Blue	LoRa® RF technology communication

HSBus port

Bus type	RS485 high speed bus
Protocol	Internal proprietary protocol
Number of slaves	Max 3 per UWP 3.0
Connection type	By local bus (left and right connectors) or terminals GND, A(-), B(+) T1, T2: terminalization inputs

Wireless communication

Protocol	LoRa® (private UWP network in combination with UWPA)
Frequency	US 915 MHz ISM band
Encryption	Embedded end-to-end AES128 encryption
Antenna	Included high-performance antenna (SMA connector, cable length 2m)
Diagnostics	Signal strength UWPA status
UWPA number	Maximum: 50 UWPA per UWPM. The number may change according to the transmission interval and the interferences

Note: to guarantee a reliable communication, install maximum three UWP 3.0 systems with UWPM gateways close to each other.

General warnings

The installation of the device is strictly reserved for persons who know how to use it safely.

This manual is an integral part of the product. It should be consulted for all situations tied to installation and use. It must be kept in good condition and in a clean location accessible to all operators.

NOTICE: *no one is authorized to open the device. This operation is reserved exclusively for CARLO GAVAZZI technical service personnel.*

Compatibility

UWPM is compatible UWP 3.0 and UWPA.

MAINTENANCE AND DISPOSAL

Cleaning

Clean UWPM with a soft cloth. Do not use abrasives or solvents.

Responsibility for disposal

The product must be disposed of at the relative recycling centers specified by the government or local public authorities. Correct disposal and recycling will contribute to the prevention of potentially harmful consequences to the environment and persons

ITALIANO

COMPONENTI

Elementi	Descrizione
A	UWPM
B	Antenna (cavo di 2 m)

CARATTERISTICHE

Caratteristiche generali

Materiale	Noryl
Grado di protezione	Terminali: IP20 Frontale: IP50
Montaggio	A guida DIN

Caratteristiche ambientali

Temperatura di funzionamento	Da -25 a +55 °C
Temperatura di immagazzinamento	Da -30 a +70 °C
Grado inquinamento	2

Alimentazione

Alimentazione	Da 115 a 240 V ca 24 V cc
Consumo	CC: 100mA max CA: 25mA max
Connettore	Morsetti a vite

LED

Colore	Descrizione
Verde	Alimentazione accesa
Giallo	Bus HS
Blu	Tecnologia di comunicazione RF LoRa®

Porta HSBus

Tipo di bus	Bus ad alta velocità RS485
Protocollo	Protocollo proprietario Carlo Gavazzi
Numero di slave	Max 3 per UWP 3.0
Tipo di connessione	Da bus locale (connettori a sinistra e destra) o terminali GND, A(-), B(+)ST1, T2: morsetti di terminalizzazione

Comunicazione wireless

Protocollo	LoRa® (rete privata UWP in combinazione con UWPA)
Frequenza	Banda ISM 915 MHz (US)
Crittografia	Crittografia end-to-end AES128 integrato
Antenna	Antenna ad elevata prestazione (connettore SMA, lunghezza cavo 2m)
Diagnostica	Potenza di segnale Stato UWPA
Numero UWPA	Massimo: 50 UWPA per UWPM. Il numero può variare in base all'intervallo di trasmissione e delle interferenze

Nota: per garantire una comunicazione affidabile, installare massimo tre sistemi UWP 3.0 con gateway UWPM, vicini tra loro.

Avvertenze generali

L'installazione è riservata a persone che sappiano operare in sicurezza.

Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per tutte le situazioni legate all'installazione e all'uso. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.

AVVISO: *nessuno è autorizzato ad aprire il dispositivo. Solo il personale dell'assistenza tecnica CARLO GAVAZZI può farlo.*

Compatibilità

UWPM è compatibile con UWP 3.0 e UWPA.

MANUTENZIONE E SMALTIMENTO

Pulizia

Pulire UWPM con un panno morbido. Non usare abravisi o solventi.

Responsabilità di smaltimento

Smaltire con raccolta differenziata tramite le strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento e il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per le persone.

DEUTSCH

KOMPONENTEN

Bereich	Beschreibung
A	UWPM
B	Antenne (Kabel: 2 m)

MERKMALE

Allgemeine Merkmale

Material	Noryl
Schutzart	Klemmen: IP20 Vorderseite: IP50
Montage	Auf DIN- Schiene

Umgebungsmerkmale

Betriebstemperatur	-25 bis +55 °C
Lagertemperatur	-30 bis +70 °C
Verschmutzungsgrad	2

Stromversorgung

Stromversorgung	115 bis 240 V ac 24 V dc
Verbrauch	DC: 100mA max AC: 25mA max
Stecker	Schraubklemmen

LED

Farbe	Beschreibung
Grün	Stromversorgung
Gelb	HS-Bus
Blau	LoRa®-RF-Technologie-Kommunication

HSBus- Port

Bus type	RS485-Hochgeschwindigkeitsbus
Protokoll	Internes proprietäres Protokoll
Anzahl der Slaves	Max 3 x UWP 3.0
Anschlusstyp	Über lokalen Bus (linke und rechte Stecker) oder Klemmen GND, A(-), B(+) T1, T2: Terminalisierungseingänge

Wireless-Kommunication

Protokoll	LoRa® (privates UWP-Netzwerk, in Kombination mit UWPA)
Frequenz	US 915 MHz ISM-Band
Verschlüsselung	Embedded end-to-end AES128 Encryption
Antenne	Beigepackte Hochleistungsantenne (SMA-Stecker, Kabellänge 2 m)
Diagnose	Signal strength UWPA status
UWPA-Nummer	Maximum: 50 UWPA x UWPM. Die Anzahl kann sich je nach Übertragungsintervall und Interferenzen ändern.

Hinweis: Um eine zuverlässige Kommunikation zu 3.0-Systeme mit UWPM-Gateways in unmittelbarer Nähe.

Allgemeine Hinweise

Die Installation des Geräts ist ausschließlich Personen vorbehalten, die wissen, wie es sicher zu benutzen ist.

Diese Anleitung ist ein integraler Bestandteil des Produkts. Sie sollte in allen Situationen betreffend Installation und Gebrauch zu Rate gezogen werden. Sie muss in gutem Zustande gehalten und an einem sauberen Ort aufbewahrt werden, der allen Benutzern zugänglich ist.

HINWEIS: *Niemand ist autorisiert, das Gerät zu öffnen. Diese Operation ist ausschließlich dem technischen Kundendienstpersonal von CARLO GAVAZZI vorbehalten.*

Kompatibilität

UWPM ist kompatibel mit UWP 3.0 und UWPA

WARTUNG UND ENTSORGUNG

Cleaning

UWPM mit einem weichen Tuch reinigen. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel.

Verantwortlichkeit für die Entsorgung

Es muss für getrennte Abfallentsorgung anhand der von der Regierung oder den öffentliche Lokalbehörden benannten Sammelstrukturen gesorgt werden. Die korrekte Entsorgung bzw. das Recycling tragen dazu bei, potentiell negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Personen zu vermeiden.

FRANÇAIS

COMPOSANTS

Élément	Description
A	UWPM
B	Antenne (câble 2 m)

CARACTÉRISTIQUES

Caractéristiques générales

Matériel	Noryl
Indice de protection	Bornes: IP20 Façade: IP50
Montage	Rail DIN

Caractéristiques environnementales

Température de fonctionnement	De -25 à +55 °C
Température de stockage	De -30 à +70 °C
Degré de pollution	2

Alimentation

Alimentation	De 115 à 240 V ca 24 V cc
Consommation	CC: 100mA max CA: 25mA max
Connecteur	Bornes à vis

LED

Couleur	Description
Verte	Alimentation
Jaune	Bus HS
Bleue	Technologie de communication RF LoRa®

Port HSBus

Type de bus	Bus de haute velocité RS485
Protocole	Protocole propriétaire interne
Nombre d'esclaves	Max 3 pour UWP 3.0
Type de connexion	Par bus local (connecteurs à gauche et à droite) ou bornes GND, A(-), B(+) T1, T2: entrées de terminalisation

Communication Wireless

Protocole	LoRa® (réseau privé UWP en combinaison avec UWPA)
Fréquence	Bande ISM 915 MHz (États-Unis)
Chiffrement	Chiffrement de bout en bout AES128 intégré
Antenne	Antenne à rendement élevé incluse (connecteur SMA, longueur câble 2m)
Diagnostics	Puissance du signal État UWPA
Nombre UWPA	Maximum: 50 UWPA x UWPM. Le nombre peut changer selon l'intervalle de transmission et les interférences

Remarque: pour garantir une communication fiable, installez trois systèmes UWP 3.0 maximum avec de passerelles UWPM, proches l'un à l'autre .

Avertissements généraux

L'installation du dispositif est strictement réservée aux personnes connaissant les règles de sécurité à respecter.

Ce manuel fait partie intégrante du produit. Il doit être consulté pour toutes les situations liées à l'installation et à l'utilisation. Il doit être maintenu dans de bonnes conditions et conservé dans un lieu propre et accessible aux opérateurs.

AVIS : *personne n'est autorisé à ouvrir le dispositif. Seul le personnel de l'assistance technique CARLO GAVAZZI peut le faire.*

Compatibilité

UWPM est compatible avec UWP 3.0 et UWPA.

ENTRETIEN ET ÉLIMINATION

Nettoyage

Nettoyer UWPM avec un chiffon doux. Ne pas utliser d'agents abrasifs ni de dissolvants.

Responsabilité en matière d'élimination

Éliminer selon le tri sélectif avec les structures de récupération indiquées par l'État ou par les organismes publics locaux. Bien éliminer et recycler aidera à prévenir des conséquences potentiellement néfastes pour l'environnement et les personnes.

ESPAÑOL

COMPONENTES

Elemento	Descripción
A	UWPM
B	Antena (cable 2 m)

CARACTERÍSTICAS

Características generales

Material	Noryl
Grado de protección	Terminales: IP20 Frontal: IP50
Montaje	En carril DIN

Especificaciones ambientales

Temperatura de funcionamiento	De -25 a +55 °C
Temperatura de almacenamiento	De -30 a +70 °C
Grado de contaminación	2

Alimentación

Alimentación	De 115 a 240 V ca 24 V cc
Consumo	CC: 100mA máx. CA: 25mA máx.
Conexión	Terminales a tornillo

LED

Color	Descripción
Verde	Alimentación
Amarillo	Bus HS
Azul	Tecnología de comunicación RF LoRa®

Puerto HSBus

Tipo de bus	Bus de alta velocidad RS485
Protocolo	Protocolo propietario interno
Número de esclavos	Max 3 por UWP 3.0
Tipo de conexión	Por bus local (conectores a la izquierda y la derecha) o terminales GND, A(-), B(+) T1, T2: entradas de terminalización

Comunicación Wireless

Protocolo	LoRa® (red privada UWP en combinación con UWPA)
Frecuencia	Banda ISM 915 MHz (EE. UU.)
Cifrado	Cifrado embebido end-to-end AES128
Antena	Antena de alto rendimiento incluida (conector SMA, longitud del cable: 2m)
Diagnostico	Potencia señal Estado UWPA
Número UWPA	Máximo: 50 UWPA por UWPM. El número puede variar según el intervalo de transmisión y las interferencias

Nota: para garantizar una comunicacion fiable, instalar un maximo de tres sistemas UWP 3.0 con gateway UWPM cercanos entre ellos.

Advertencias generales

La instalación del dispositivo está estrictamente reservada para personas que saben proceder de manera segura.

Este manual forma parte integrante del producto. Debe consultarse para todas las situaciones asociadas a la instalación y al uso. Debe mantenerse en buenas condiciones y conservarse en un lugar limpio y accesible a los operadores.

AVISO: *nadie está autorizado para abrir el dispositivo. Solo el personal de la asistencia técnica CARLO GAVAZZI puede hacerlo.*

Compatibilidad

UWPM is compatible UWP 3.0 and UWPA

MANTENIMIENTO Y ELIMINACIÓN

Limpieza

Limpiar UWPM con un trapo suave. No utilizar abrasivos ni disolventes.

Responsabilidad de eliminación

Eliminar de manera selectiva en función del sistema de recogida regulado por el gobierno o por los entes públicos locales. La correcta eliminación y el reciclaje ayudarán a prevenir consecuencias potencialmente negativas para el medioambiente y para las personas.

DANSK

KOMPONENTEN

Område	Beskrivelse
A	UWPM
B	Antenne (Kabel: 2 m)

EGENSKABER

Generelle specifikationer

Materiale	Noryl
Tæthedsgrad	Terminaler: IP20 Front: IP50
Montering	Med DIN-skinne

Miljømæssige egenskaber

Driftstemperatur	Fra -25 til +55° C
Oplagringstempe-ratur	Fra -30 til +70° C
Beskyttelsesgrad	2

Strømforsyning

Strømforsyning	Fra 115 til 240 V ac 24 dc
Forbrug	DC: 100mA maks. AC: 25mA maks.
Konnektor	Skrueterminaler

LED

Farve	Beskrivelse
Grøn	Strømforsyning
Gul	HS-bus
Blå	LoRa® RF-teknologi kommunication

HSBus port

Bustype	RS485 højhastighedsbus
Protokol	Intern proprietær-protokol
Antal slaver	Maks 3 x UWP 3.0
Tilslutningstype	Via lokal bus (venstre og højre konnektorer) eller terminaler GND, A(-), B(+) T1, T2: afslutningsindgange

Wireless-kommunication

Protokol	LoRa® (privat UWP-netværk i kombination med UWPA)
Frekvens	US 915 MHz ISM-bånd
Kryptering	Embedded end-to-end AES128 encryption
Antenne	Inklusive højtydende antenne (SMA-konnektor, kabellængde 2 m)
Fejlfinding	Signalstyrke UWPA-status
UWPA nummer	Maks.: 50 UWPA x UWPM. Nummeret kan ændre sig i henhold til transmission-sintervallet eller interfer-enserne.

Bemærk: For at garantere en pålidelig kommunikation skal du installere tre UWP 3.0-systemer (maks.) Med UWPM-gateways tæt på hinanden.

Generelle advarsler

Installationen af enheden er strengt forbeholdt personer, der ved, hvordan man bruger det sikkert.

Denne vejledning er en integreret del af produktet. Den skal altid konsulteres i alle situationer, som drejer sig om installation og brug. Den skal opbevares i god stand på et rent sted, som er let tilgængeligt for operatørerne.

ADVARSEL: *Ingen er autoriseret til at åbne enheden. Kun teknikere fra CARLO GAVAZZI må gøre dette.*

Kompatibilitet

UWPM er kompatibel UWP 3.0 og UWPA

HÅNDTERING OG BORTSKAFFELSE

Cleaning

UWPM mit einem weichen Tuch reinigen. Sendes venligst til Scheuermittel oder Lösungsmittel.

Ansvar vedrørende bortskaffelse

Sorteres og bortskaffes på genbrugsplads, som angivet af stat eller kommune. Den korrekte bortskaffelse og genbrug er med til at forhindre potentielt negative følger for miljøet og personer.

ENGLISH

Configure UWP 3.0 and UWPM to gather data from UWPA

1. Configure UWPA devices and export the .zip file for integration into UWP 3.0.
2. Connect UWPM to UWP 3.0 (see the relevant procedure).
3. Add UWPM into configuration by using the Tool.

Note: by adding more UWPM devices, it is possible to connect more UWPA devices.

4. From UWP 3.0 Tool, import the .zip file.
5. Select the desired devices and variables.
6. Send the configuration to UWP 3.0 .

Connect UWPM to UWP 3.0

1. Turn the UWP 3.0 off (picture 2).
2. Connect the two devices (see the picture 3).
3. Connect the antenna and fix it by using the included support.
4. Connect the power cables.
5. Turn on (picture 4).

***NOTICE**: you can create a configuration only with UWPA and UWPM with the same frequency bands.*

ITALIANO

Configurare UWP 3.0 e UWPM per raccogliere dati da UWPA

1. Configurare i dispositivi UWPA ed esportare il file .zip per l'integrazione in UWP 3.0.
2. Collegare UWPM a UWP 3.0 (vedere la procedura corrispondente).
3. Aggiungere UWPM alla configurazione usando il Tool.

Nota: se si aggiungono più UWPM, è possibile collegare più UWPA.

4. Dall'UWP 3.0 Tool, importare il file .zip.
5. Selezionare le variabili ed i dispositivi richiesti.
6. Inviare la configurazione a UWP 3.0.

Collegare UWPM a UWP 3.0

1. Spegnere UWP 3.0 (immagine 2).
2. Collegare i due dispositivi (vedere l'immagine 3).
3. Collegare l'antenna e fissarla usando il supporto incluso.
4. Collegare i cavi di alimentazione.
5. Accendere (immagine 4).

***AVVISO**: puoi creare una configurazione solo usando UWPA e UWPM con le stesse bande di frequenza.*

DEUTSCH

UWP 3.0 und UWPM konfigurieren, um Daten aus UWPA zu sammeln

1. Konfigurieren Sie UWPA-Geräte und exportieren Sie die.zip-Datei zur Integration in UWP 3.0.
2. Verbinden Sie UWPM mit UWP 3.0 (siehe die entsprechende Vorgehensweise).
3. Fügen Sie UWPM mit Hilfe des Tools in die Konfiguration ein.

Hinweis: Durch das Hinzufügen weiterer UWPM-Geräte ist es möglich, weitere UWPA-Geräte anzuschließen.

4. Importieren Sie aus dem UWP 3.0 Tool die. zip-Datei.
5. Wählen Sie die gewünschten Geräte und Variablen aus.
6. Senden Sie die Konfiguration an UWP 3.0.

UWPM mit UWP 3.0 verbinden

1. Schalten Sie den UWP 3.0 aus (Abbildung 2).
2. Verbinden Sie die beiden Geräte (siehe Abbildung 3).
3. Schließen Sie die Antenne an und befestigen Sie sie mit Hilfe der mitgelieferten Halterung.
4. Schließen Sie die Spannungsversorgung an.
5. Einschalten.

***HINWEIS**: Sie können eine Konfiguration nur mit UWPA und UWPM mit denselben Frequenzbändern erstellen.*

FRANÇAIS

Configurer UWP 3.0 et UWPM pour recueillir données depuis UWPA

1. Configurer les dispositifs UWPA et exporter le fichier zippé pour l'intégration dans UWP 3.0.
2. Connecter UWPM à UWP 3.0 (voir la procedure correspondante).
3. Ajouter UWPM dans la configuration en utilisant l'outil.

Remarque: en ajoutant plusieurs dispositfs UWPM, il est possible de connecter plusieurs dispositifs UWPA.

4. Depuis l'outil UWP 3.0, importer le fichier zippé.
5. Sélectionner les variables et les dispositifs desirés.
6. Envoyer la configuration à UWP 3.0 .

Connecter UWPM à UWP 3.0

1. Éteindre UWP 3.0 (image 2).
2. Connecter les deux dispositifs (voir l'image 3).
3. Connecter l'antenne et la-fixer en utilisant le support inclus.
4. Connecter les câbles d'alimentation.
5. Allumer (image 4).

***AVIS**: vous pouvez créer une configuration uniquement avec UWPA y UWPM avec les mêmes frequences.*

ESPAÑOL

Configurar UWP 3.0 y UWPM para recoger datos de UWPA

1. Configurar los dispositivos UWPA y exportar el archivo .zip para la integración en UWP 3.0.
2. Conectar UWPM a UWP 3.0 (véase el procedimiento correspondiente).
3. Anadir UWPM a la configuracion utilizando el Tool.

Nota: si se añaden más dispositivos UWPM, es posible conectar más dispositivos UWPA.

4. Desde el Tool UWP 3.0, importar el archivo .zip.
5. Seleccionar las variables y los dipositivos deseados.
6. Enviar la configuracion a UWP 3.0 .

Conectar UWPM a UWP 3.0

1. Apagar UWP 3.0 (imagen 2).
2. Conectar los dos dispositivos (véase la imagen 3).
3. Conectar la antena y fijarla con el soporte incluido.
4. Conectar los cables de alimentación.
5. Encender (imagen 4).

***AVISO**: puede crear una configuración solo utilizando UWPA y UWPM con las mismas bandas de frecuencias.*

DANSK

Konfigurer UWP 3.0 og UWPM for at indsamle data fra UWPA

1. Konfigurer UWPA-enheder, og eksportér .zip-filen for integration i UWP 3.0.
2. Tilslut UWPM til UWP 3.0 (se den relevante procedure).
3. Tilføj UWPM i konfigurationen ved hjælp af værktøjet.

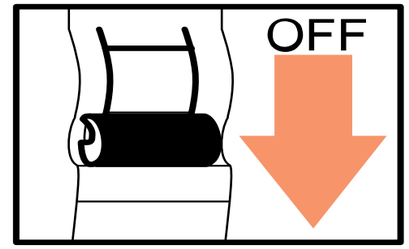
Bemærk: Ved at tilføje flere UWPM-enheder, kan du tilslutte flere UWPA-enheder.

4. Importér .zip-filen fra UWP 3.0-værktøjet.
5. Vælg de ønskede enheder og variable.
6. Send konfigurationen til UWP 3.0.

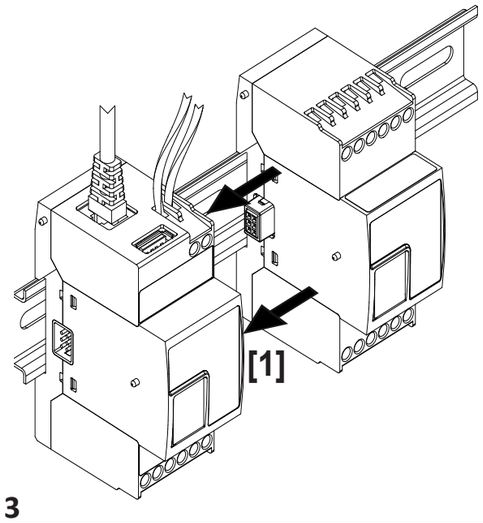
Tilslut UWPM til UWP 3.0

1. Sluk UWP 3.0 (billede 2).
2. Tilslut de to enheder (se billede 3).
3. Tilslut antennen, og fastgør den ved hjælp af den medfølgende holder.
4. Tilslut strømkablerne.
5. Tænd (billede 4).

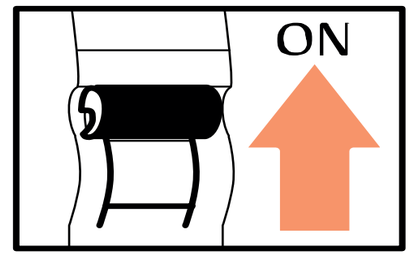
***ADVARSEL**: Du kan kun oprette en konfiguration med UWPA og UWPM med de samme frekvensbånd.*



2



3



4

ENGLISH

Colour	LED status	Description
Green	ON	Power supply OK
	OFF	No Power supply
	Fast blinking	Hardware failure
Yellow	ON	HS Bus communication in progress without errors
	OFF	HS Bus communication error
	Fast blinking	
Blue	Single blink	The received message is valid
	Fast blinking	The received message is not valid or has been sent by a UWPA not included into the configuration
	Slow blinking	Confirmation of message reception (acknowledge transmission) or reply to joint request.

DEUTSCH

Farbe	Status-LED	Beschreibung
Grün	ON	Stromversorgung OK
	OFF	Keinen Stromversorgung
	Schnelles Blinken	Hardwarefehler
Gelb	ON	HS-Bus-Kommunikation läuft fehlerfrei
	OFF	HS-Bus-Kommunikationsfehler
	Schnelles Blinken	
Blau	Einmaliges Blinken	Die empfangene Nachricht ist gültig
	Schnelles Blinken	Die Nachricht ist ungültig oder wurde von einem UWPA gesendet, das nicht in der Konfiguration enthalten ist
	Blinkt langsam	Bestätigung des Nachrichtenempfangs (Bestätigung der Übertragung) oder Beantwortung einer gemeinsamen Anfrage.

ESPAÑOL

Color	Estado LED	Descripción
Verde	ON	Alimentación OK
	OFF	No alimentación
	Parpadeo rápido	Fallo Hardware
Amarillo	ON	Comunicación bus HS en progreso sin error
	OFF	Comunicación bus HS desactivada
	Parpadeo rápido	
Azul	Un parpadeo	Mensaje recibido válido
	Parpadeo rápido	Mensaje recibido no válido o enviado por un UWPA no incluido en la configuración
	Parpadeo lento	Confirmación recepción mensaje (transmisión acknowledge) o respuesta a la petición de joint

ITALIANO

Colore	Stato LED	Descrizione
Verde	ON	Alimentazione OK
	OFF	No alimentazione
	Lampeggio veloce	Errore harware
Giallo	ON	Comunicazione bus HS in corso senza errori
	OFF	Errore comunicazione bus HS
	Lampeggio veloce	
Blu	Lampeggio singolo	Messaggio ricevuto valido
	Lampeggio veloce	Messaggio ricevuto non valido o inviato da UWPA non incluso nella configurazione
	Lampeggio lento	Conferma ricezione messaggio (trasmissione acknowledge) o risposta alla richiesta di joint

FRANÇAIS

Couleur	État LED	Description
Verte	ON	Alimentation OK
	OFF	Pas d'alimentation
	Clignotement rapide	Échec hardware
Jaune	ON	Communication bus HS en cours sans erreurs
	OFF	Erreur communication bus HS
	Clignotement rapide	
Bleue	Un clignotement	Message reçu valide
	Clignotement rapide	Message reçu non valide ou envoyé par un UWPA non inclus dans la configuration
	Clignotement lent	Confirmation de la réception du message (transmission acknowledge) ou réponse à la requête de joint.

DANSK

Farve	Status-LED	Beskrivelse
Grøn	ON	Strømforsyning OK
	OFF	Nej Strømforsyning
	Hurtigt blink	Hardwarefejl
Gul	ON	HS-bus-kommunikation i gang uden fejl
	OFF	HS-bus kommunikationsfejl
	Hurtigt blink	
Bla	Enkelt blink	Meddelelsen er gyldig
	Hurtigt blink	Meddelelsen er ikke gyldig eller er blevet sendt af en UWPA, der ikke er inkluderet i konfigurationen
	Langsomt blink	Bekræftelse af modtagelse af meddelelse (bekræft transmission) eller svar på fælles anmodning

UCS desktop (Windows 7 or later)	www.gavazziautomation.com/fileadmin/images/PIM/OTHERSTUFF/ucs.zip
UL standard compliance / CSA certificate	NOM-019-SCFI-1998 www.gavazziautomation.com/images//PIM/CERT/UL/UL_certification.pdf A readily accessible protective device rated max 20A shall be provided in the end system. The device is suitable for installation in a pollution degree 2 environment or better / On doit fournir un dispositif de protection facile d'accéder avec un courant nominal de 20A max dans le système final. Le dispositif est compatible avec une installation dans un environnement avec un degré de pollution 2 ou supérieure.

CARLO GAVAZZI Controls SpA
via Safforze, 8 32100 Belluno (BL) Italy
www.gavazziautomation.com
info@gavazzi-automation.com
info: +39 0437 355811 / fax: +39 0437 355880

2025-04-15 | 8022377 | COPYRIGHT ©2025

CONFORMITY

FCC COMPLIANCE STATEMENT:

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
This device complies with part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This radio transmitter has been approved by the FCC to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.

Interface and frequency range	Type	Max Gain
LoRa (903.0-912.6 MHz)	Dipole Antenna	+2.15 dB

This device complies with the FCC RF exposure limits and has been evaluated in compliance with mobile exposure conditions.
The equipment must be installed and operated with minimum distance of 20 cm of the human body.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
We,

Carlo Gavazzi controls Spa
Via Safforze 8, Belluno
IT-32100 ITALY
www.gavazziautomation.com

hereby declare that the equipment bearing the model name specified below was tested conforming to the applicable FCC Rules and Regulations Title 47 Part 15 under the most accurate measurement standards possible, and that all the necessary steps have been taken and are in force to assure that production units of the same equipment will continue to comply with the Commissions requirements.

Unique Identifier:

Type of product: Wireless endpoint gateway
Brand name: Carlo Gavazzi
Model name: UWPMM1U1L2X
FCC ID: SNJWLM
IC: 7118D-WLM

Responsible Party – U.S. Contact Information Company:

Carlo Gavazzi Inc.
750 Hastings Lane,
Buffalo Grove, IL 60089, USA
Tel: +1 847 465 6100
Fax: +1 847 465 7373
sales@carlogavazzi.com

CONFORMITY

ISED COMPLIANCE STATEMENTS

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
This device complies with ISED license-exempt RSS(s).
Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This radio transmitter has been approved by the ISED to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.

Interface and frequency range	Type	Max Gain
LoRa (903.0-912.6 MHz)	Dipole Antenna	+2.15 dB

This device complies with ISED RF exposure limits and has been evaluated in compliance with mobile exposure conditions.
The equipment must be installed and operated with minimum distance of 20 cm of the human body.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.
L'équipement est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnemen.

Cet émetteur radio a été approuvé par l'ISDE pour fonctionner avec les types d'antennes listés ci-dessous avec le gain maximum autorisé indiqué. Les types d'antennes non inclus dans cette liste, ayant un gain supérieur au gain maximum indiqué pour ce type, sont strictement interdits pour une utilisation avec cet appareil.

Interface et bandes des fréquences	Type	Max Gain
LoRa (902-928 MHz)	Dipole Antenna	+2.15 dB

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition RF d'ISDE et a été évalué conformément aux conditions d'exposition mobile. L'équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm du corps humain.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne NMB-003.

IFT COMPLIANCE STATEMENTS

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.
Este equipo ha sido diseñado para operar con las antenas que enseguida se enlistan y para una ganancia máxima de antena de [2.15 dBi]. El uso con este equipo de antenas no incluidas en esta lista o que tengan una ganancia mayor que [2.15 dBi] quedan prohibidas. La impedancia requerida de la antena es de 50 ohms.

UL/CSA Notes

A readily accessible protective device rated max 20A shall be provided in the end system. The device is suitable for installation in a pollution degree 2 environment or better /
On doit fournir un dispositif de protection facile d'accéder avec un courant nominal de 20A max dans le système final. Le dispositif est compatible avec une installation dans un environnement avec un degré de pollution 2 ou supérieure.

2025-04-15 | 8022155 | COPYRIGHT ©2021